

2 321/2010

**DODATOK Č. 3/ DZ221101207320103 (ĎALEJ LEN „DODATOK“)
K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU
ČÍSLO Z2211012073201 (ĎALEJ LEN „ZMLUVA O POSKYTNUTÍ NFP“)
UZAVRETÝ MEDZI:**

1. ZMLUVNÉ STRANY

1.1. Poskytovateľ

názov : Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR
sídlo : Dobrovičova 12, 812 66 Bratislava
Slovenská republika
poštová adresa pre agendu súvisiacu s projektom: Prievozská 2/B, 825 25 Bratislava
Slovenská republika
IČO : 00156621
DIČ : 2021291382
konajúci : Ing. Zsolt Simon, minister pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR

(ďalej len „Poskytovateľ“)

1.2. Prijímateľ

názov : Mesto Stará Ľubovňa
sídlo : Obchodná 1, 064 01 Stará Ľubovňa
Slovenská republika
konajúci : PaedDr. Michal Biganič
IČO : 00330167
DIČ : 2020698812
banka : Všeobecná úverová banka a.s
číslo účtu (vrátane predčísčia) a kód banky

predfinancovanie a refundácia: 1987789058/0200

(ďalej len „Prijímateľ“)

2. PREDMET A ÚČEL DODATKU

- 2.1. Na základe dohody zmluvných strán sa mení a dopĺňa Zmluva o poskytnutí NFP v znení neskorších dodatkov DZ221101207320101 a DZ221101207320102 (ďalej len „neskoršie dodatky“) nasledovným spôsobom:

2.2. V článku 2 zmluvy o NFP Predmet a účel zmluvy sa mení termín ukončenia aktivít Projektu a bod 2.4. sa nahrádza novým textom, ktorý znie:

Prijímateľ sa zaväzuje prijať poskytnutý NFP a použiť ho v súlade s podmienkami stanovenými v tejto Zmluve a aktivity Projektu realizovať riadne a včas, avšak najneskôr v termíne ukončenia realizácie aktivít Projektu, t.j. do 31. mája 2013. Ak pred termínom ukončenia realizácie aktivít Projektu nastane/vykoná sa nasledovný úkon/skutočnosť: Prijímateľ uhradí poslednú faktúru v rámci Projektu“, na základe dohody zmluvných strán sa tento úkon/skutočnosť považuje za ukončenie realizácie aktivít Projektu.“

2.3. Predmet podpory NFP uvedený v zmluve o poskytnutí NFP v znení neskorších dodatkov sa ruší a nahrádza sa aktualizovaným Predmetom podpory, ktorý tvorí prílohu č.1 tohto Dodatku.

2.4. Ostatné ustanovenia Zmluvy o poskytnutí NFP zostávajú týmto dodatkom nezmenené.

3. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

3.1. Dodatok nadobúda platnosť dňom doručenia Prijímateľom prijatého návrhu na jeho uzavretie Poskytovateľovi a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia Poskytovateľom.

3.2. Dodatok je vyhotovený v 4 rovnopisoch, pričom po podpise Dodatku dostane Prijímateľ 1 rovnopis a 3 rovnopisy dostane Poskytovateľ.

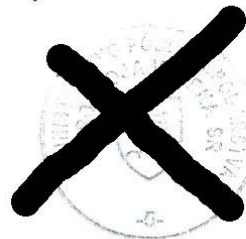
3.3. Dodatok je neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy o poskytnutí NFP príspevku číslo Z 2211012073201.

3.4. Zmluvné strany výslovne súhlasia so zverejnením dodatku v jeho plnom rozsahu vrátane príloh v Centrálnom registri zmlúv vedenom na Úrade vlády SR.

Za Poskytovateľa v Bratislave, dňa: 26 -03- 2012

Podpis:

Ing. Zsolt Simon, minister pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR



Za Prijímateľa v *Stará Ľubovňa*, dňa: *16.4.2012*

Podpis:

PaedDr. Michal Biganič, primátor mesta Stará Ľubovňa



Príloha Dodatku č.3:

Príloha č. 1 – Predmet podpory NFP

Príloha č. 1 – Predmet podpory NFP

1. Všeobecné informácie o Projekte

Názov Projektu	Komplexná obnova MŠ ul. Tatranská, Stará Ľubovňa	
Číslo MŠ	22110120732	
Operačný program	Regionálny operačný program	
Spolu financovaný z	Európsky fond regionálneho rozvoja a štátny rozpočet SR	
Prioritná os	1 Infraštruktúra vzdelávania	
Opakovanie	1.1 Infraštruktúra vzdelávania	
Prioritná téma	Indikatívny podiel prioritnej témy z celkových výdavkov Projektu (%)	Forma financovania
77 – Infraštruktúra v oblasti starostlivosti o deti	100	01 – Nenávratná pomoc
Hospodárska činnosť	Indikatívny podiel hospodárskej činnosti z celkových výdavkov Projektu (%)	Územná oblasť
18 – školstvo	100%	01 – Mestská oblasť

2. Miesto realizácie Projektu ¹

NUTS I	Východné Slovensko
NUTS II	Prešovský kraj
Okres	Stará Ľubovňa
Obec	Stará Ľubovňa
Ulica	Tatranská
Číslo	1067

3. Ciele Projektu

Cieľ projektu	Rekonštrukciou a modernizáciou znížiť energetickú náročnosť budovy školy a zároveň zvýšiť kvalitatívnu úroveň vzdelávacieho procesu a podmienok jeho realizácie
Špecifický cieľ projektu 1	Sprístupnenie učební a ostatných priestorov imobilným užívateľom vytvorením bezbariérového prístupu
Špecifický cieľ projektu 2	Zníženie energetickej náročnosti materskej školy
Špecifický cieľ projektu 3	Zníženie environmentálnych záťaží
Špecifický cieľ projektu 4	Zvýšenie kvalitatívnej úrovne vzdelávacieho procesu zabezpečením nového zariadenia učební a vybavením špecializovaných učební

¹ Tabuľku je možné uviesť viackrát v prípade, že je projekt realizovaný na viacerých miestach

4. Merateľné ukazovatele Projektu

Typ	Názov Indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
výsledok	celková plocha technicky zhodnotených objektov	m ²	0	2009	1363,5	2013
	počet technicky zhodnotených objektov	počet	0	2009	1	2013
	maximálny počet používateľov (kapacita)	počet (osôb)	120	2009	120	2013
dopad	počet nových služieb a kvalitnejších (inovovaných) služieb poskytnutých v podporenom zariadení celkom	počet	0	2009	2	2018
	počet používateľov nových alebo inovovaných služieb	počet	0	2009	320	2019
	počet detí v predškolských zariadeniach využívajúcich nové alebo kvalitnejšie služby	počet	0	2009	120	2018

Merateľné ukazovatele pre horizontálne priority

Typ	Názov Indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
dopad	počet zariadení, v ktorom je prostredníctvom realizácie projektu podporený rozvoj informačnej spoločnosti	počet	0	2009	1	2018
	hodnota projektu, ktorého výsledky alebo dopady sa dotýkajú rozvoja informačnej spoločnosti	EUR	0	2009	663 704,04	2018

Typ	Názov Indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
výsledok	zniženie energetickej náročnosti budov využívaných podporeným zariadením	%	100	2009	49,77	2013
		kWh/m ²	242,79	2009	120,82	2013
	zateplená plocha	m ²	0	2009	3484,1	2013
	zvýšený inštalovaný výkon zariadenia zodpovedajúci obnoviteľným zdrojom energie	MW	0	2009	0,1	2013
dopad	ročné úspory energie realizovaním projektu	GJ/rok	0	2009	598,8	2018

Typ	Názov Indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
dopad	počet projektov identifikovaných ÚSVRK ako cieľene zameraných na MRK	počet	0	2009	1	2018
	hodnota projektu identifikovaného ÚSVRK ako cieľene zameraného na MRK	EUR	0	2009	663 704,04	2018
	počet nových a kvalitnejších služieb poskytovaných príslušníkom MRK v podporenom zariadení	počet	0	2009	2	2018

Typ	Názov Indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
výsledok	počet projektov, ktorých výsledky alebo dopady sú cieľene zamerané na podporu rovnosti príležitostí	počet	0	2009	1	2013
	hodnota projektu, dotýkajúceho sa problematiky rovnosti príležitostí	EUR	0	2009	663 704,04	2013
	počet debarierovaných zariadení	počet	0	2009	1	2013
	hodnota projektu zameraného na debarierizáciu	EUR	0	2009	663 704,04	2013

5. Závazný časový rámec realizácie Projektu²

Názov aktivity ³		Začiatok realizácie aktivity (MM/RRRR)	Ukončenie realizácie aktivity (MM/RRRR)
A 1 Rekonštrukcia a modernizácia MŠ vrátane obstarania IKT vybavenia	Stavebné práce ⁴	10/2010	01/2012
	Vybavenie ⁵	10/2010	01/2012
Podporné aktivity⁶			
B - Projektové a inžinierske práce		07/2008	01/2012
C - Proces verejného obstarávania		09/2009	10/2010
D - Externý manažment projektov		06/2009	05/2013
Ukončenie realizácie aktivít Projektu			05/2013

6. Rozpočet projektu

Aktivita		Oprávnené výdavky	Neoprávnené výdavky	Celkové výdavky projektu	Skupina výdavkov	
Hlavné aktivity		EUR	614 357,58	0,00	614 357,58	
A 1 Rekonštrukcia a modernizácia MŠ vrátane obstarania IKT vybavenia	EUR	607 670,10	0,00	607 670,10	717002	
	EUR	607 670,10	0,00	607 670,10	Σ Stavba	
	EUR	2 249,28	0,00	2 249,28	713001	
		4 438,20	0,00	4 450,74	713002	
	EUR	6 687,48	0,00	6 687,48	Σ vybavenie	
Podporné aktivity		EUR	48 425,00	921,46	49 346,46	
B Projektové a inžinierske práce	B1 projektová dokumentácia	EUR	22 700,00	921,46	23 621,46	716
	B2 stavebný dozor	EUR	7 600,00	0,00	7 600,00	717002
	SPOLU	EUR	30 300,00	921,46	31 221,46	Σ B
C	Verejné obstarávanie	EUR	2 975,00	0,00	2 975,00	637002
D	Externý manažment projektu	EUR	15 150,00	0,00	15 150,00	637005
Celkovo		EUR	662 782,58	921,46	663 704,04	

Závazná poznámka pre prijímateľa:

Vyššie uvedené položky budú v účtovnej evidencii prijímateľa/subjektu v pôsobnosti prijímateľa zaúčtované v zmysle vyššie uvedenej kategorizácie kódov skupín výdavkov (vykonanie správnych účtovných zápisov je predmetom overovania na mieste).

² Niektoré z hlavných alebo podporných aktivít mohli byť realizované pred podpisom zmluvy o poskytnutí NFP

³ Schválený výstup projektu ostáva zachovaný, zmenilo sa len označenie aktivít

⁴ relevantné v prípade investičných projektov

⁵ relevantné v prípade investičných projektov

⁶ Pri nerelevantných podporných aktivitách sa termíny neuvádzajú